

Paritair Comité 118 voor de voedingsnijverheid

Commission paritaire 118 de l'industrie alimentaire

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 december 2015 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek

Convention collective de travail du 8 décembre 2015 relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les biscuiteries et entreprises de spéculoos, pain azyne et pain d'épice

Hoofdstuk 1 - Toepassingsgebied

Art. 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders tewerkgesteld in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

Hoofdstuk 2 - Uurlonen

Art. 2. Op 1 januari 2016 gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38 urenweek (€)	37 urenweek (€)
Categorie I	12,49	12,74
Categorie II	12,87	13,16
Categorie III	13,27	13,56
Categorie IV	13,65	13,98

Chapitre 1 - Champ d'application

Art. 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers occupés dans les biscuiteries et entreprises de spéculoos, pain azyne et pain d'épice.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés les ouvriers masculins et féminins.

Chapitre 2 - Salaires horaires

Art. 2. Le 1^{er} janvier 2016, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	38 h/semaine (€)	37 h/semaine (€)
Catégorie I	12,49	12,74
Catégorie II	12,87	13,16
Catégorie III	13,27	13,56
Catégorie IV	13,65	13,98

Art. 3. Op 1 januari 2016 gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, en dit ongeacht hun leeftijd :

	38 urenweek (€)	37 urenweek (€)
Categorie I	12,89	13,17
Categorie II	13,28	13,61
Categorie III	13,71	13,99
Categorie IV	14,10	14,45

Art. 3. Le 1^{er} janvier 2016, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

	38 h/semaine (€)	37 h/semaine (€)
Catégorie I	12,89	13,17
Catégorie II	13,28	13,61
Catégorie III	13,71	13,99
Catégorie IV	14,10	14,45

Art. 4. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij een zelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Art. 4. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

Onder tewerkstellingsperiodes dient men te verstaan de periodes gedekt door:

On entend par périodes d'occupation les périodes couvertes par :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of
- door een interimovereenkomst.

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou
- les contrats d'intérim.

Commentaar bij artikel 4

Commentaire sur l'article 4 :

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Art. 5. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Leeftijd	Percentage
18 jaar en ouder	90
17 jaar	80
16 jaar	70
15 jaar	60

Commentaar bij artikel 5

Deze minimumuurlonen van de jongere werklieden, tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

Hoofdstuk 3 - Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 6. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Hoofdstuk 4 - Premie voor Nachtarbeid

Art. 5. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minima suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minima mentionnés à l'article 2 :

Age	Pourcentage
18 ans et plus	90
17 ans	80
16 ans	70
15 ans	60

Commentaire sur l'article 5 :

Les salaires minima des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le chapitre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

Chapitre 3 - Rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 6. Les salaires horaires minima visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation.

Chapitre 4 - Prime de travail de nuit

Art. 7. Een premie gelijk aan een uurtoeslag van 10% met een minimum van 1,88 Euro per uur wordt toegekend voor nachtarbeid.

Art. 7. Une prime égale à un supplément horaire de 10 % avec un minimum de 1,88 Euro de l'heure est allouée pour le travail de nuit.

Art. 8. De nacht omvat een periode van 8 uren die, behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, loopt van 22 tot 6 uur.

Art. 8. La nuit comprend une période de 8 heures qui, sauf stipulation contraire du règlement de travail, est considérée comme étant fixée de 22 à 6 heures.

Hoofdstuk 5 - Premie voor Ploegenarbeid

Chapitre 5 - Prime de travail en équipes

Art. 9. Een premie gelijk aan een minimum uurtoeslag van :

Art. 9. Un supplément horaire minimum de :

- 0,48 Euro wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg ;
- 0,54 Euro wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

- 0,48 Euro est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,54 Euro est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Behalve wanneer het anders wordt voorzien in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

Sauf stipulation contraire du règlement de travail, les heures de travail des équipes sont déterminées comme suit :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur ;
- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures ;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

Hoofdstuk 6 - Gemeenschappelijke bepalingen voor de nacht- en ploegenarbeid

Chapitre 6 - Dispositions communes pour les primes d'équipes et de nuit

Art. 10. De premie voorzien in de artikelen 7 en 9 is echter niet van toepassing in de ondernemingen die gelijkwaardige premies toepassen

Art. 10. Les primes dont il est question aux articles 7 et 9 ne sont toutefois pas d'application dans les entreprises appliquant des primes équivalentes, basées

gebaseerd op gelijkaardige criteria.

Hoofdstuk 7 - Geldigheid

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 18 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de Voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de koekjesfabrieken en de ondernemingen van speculaas, jodenpaasbrood en peperkoek, geregistreerd onder nummer 119839/CO/118.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de Voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gunstiger regelingen die voor de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

sur des critères analogues.

Chapitre 7 - Validité

Art. 11. La présente convention collective de travail remplace celle du 18 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les biscuiteries et les entreprises de spéculoos, pain azyme et pain d'épice, enregistrée sous le numéro 119839/CO/118.

Elle produit ses effets le 1er janvier 2016 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016. Subséquemment elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, sont maintenus.